

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 August 2012
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря по Сомали**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 29 резолюции 2010 (2011) Совета Безопасности, в котором Совет просил меня докладывать о всех аспектах этой резолюции каждые четыре месяца. В докладе содержится обновленная информация о важных событиях в Сомали в трех основных областях деятельности Организации Объединенных Наций: а) в политической области, б) в области безопасности и с) в гуманитарной области и в области восстановления, развития и прав человека, произошедших в период с момента представления моего предыдущего доклада по этому вопросу от 1 мая 2012 года (S/2012/283) по 15 августа 2012 года. В докладе также дается оценка прогресса, достигнутого в деле осуществления «дорожной карты», предусматривающей завершение переходного процесса.

II. Политическая обстановка

2. В заключительные месяцы переходного периода в Сомали стороны, подписавшие «дорожную карту», одобрили проект конституции и вынесли его на обсуждение общественности. Во исполнение положений «дорожной карты» 1 августа Национальное учредительное собрание в составе 825 членов, избранных старейшинами традиционных племен, утвердило Временную конституцию. Тем временем старейшины традиционных племен обсуждали вопрос об отборе членов нового Федерального парламента, формирование которого ознаменует собой начало новой эпохи более представительного политического устройства. Однако в процессе продолжали возникать задержки, и поступали сообщения о запугивании и оказании давления на старейшин и членов технического комитета по отбору. По мере вытеснения переходным федеральным правительством и его союзниками боевиков-исламистов «Аш-Шабааб» из районов их господства на юге и в центре страны активизировались усилия правительства по вовлечению местных лидеров в освобожденных районах в диалог касательно будущих механизмов управления.



А. Осуществление «дорожной карты»

3. Срок, отведенный на осуществление «дорожной карты», истекает 20 августа 2012 года. По состоянию на конец июля почти половина из общего числа 56 задач была полностью реализована. Порядка 20 процентов задач было либо заменено Гароуэскими принципами I и II (S/2012/283, приложения I и II), либо официально отложено до окончания переходного периода. В это число вошли проведение конституционного референдума, принятие закона о выборах и формировании политических партий и объявление исключительной экономической зоны. В последние недели переходного периода внимание было сосредоточено на двух основополагающих задачах, выделенных в моем предыдущем докладе: оформление конституционного процесса и создание нового парламента.

4. По мере приближения срока завершения переходного процесса мой Специальный представитель активизировал свою поддержку переходного федерального правительства и других сторон в их усилиях по осуществлению «дорожной карты». На смену Техническому комитету по осуществлению «дорожной карты» и Международной группе по координации и наблюдению пришли регулярно созываемые совещания основных руководителей. Отчеты о ходе работы по-прежнему составляются в консультации со всеми сторонами.

Безопасность

5. Структуры Сомали в области безопасности продолжали функционировать сообразно с «дорожной картой». В мае и августе 2012 года в Могадишо заседал Совместный комитет по вопросам безопасности с участием представителей «Пунтленда», «Гальмудуга» и Ахль ас-Сунна валь-Джамаа, а также растущего числа международных партнеров. Национальный план обеспечения безопасности и стабилизации, наконец-то подписанный 8 августа Президентом Шейхом Шарифом Шейхом Ахмедом, использовался для планирования, мониторинга и освещения усилий по развитию сектора безопасности. Работа по созданию окружных и районных комитетов безопасности шла полным ходом, включая первоначальные консультации с местными деятелями в Байдабо и Беледуэйне.

Конституция

6. В мирном процессе произошло эпохальное событие — 1 августа 2012 года была принята Временная конституция. Окончательный проект, подготовленный группой составителей из Комитета экспертов и Независимого федерального конституционного комитета, был вынесен на рассмотрение Конституционного комитета 8 мая. Стороны, подписавшие «дорожную карту», представили свои замечания на совещании в Аддис-Абебе, проходившем с 21 по 23 мая. Некоторые представления были включены в проект, тогда как обсуждение прочих, включая несколько положений о децентрализации, федерализме и распределении ресурсов, было отложено на период после августа 2012 года, чтобы можно было провести тщательные консультации.

7. Тем временем 5 мая порядка 135 старейшин традиционных племен и кланов, назначенных сторонами, подписавшими «дорожную карту», собрались в Могадишо для избрания 825 членов Национального учредительного собрания, а также членов нового Парламента. Поначалу постоянно возникали задержки,

обусловленные противоречиями в выборе старейшин. 22 июня стороны, подписавшие «дорожную карту», утвердили порядок учреждения Собрания и Парламента. Они создали также технический комитет по отбору для оказания старейшинам содействия в выборе членов Собрания и Парламента, а также общесомалийский Арбитражный комитет старейшин для содействия в урегулировании разногласий, возникающих между самими старейшинами. Формирование технического комитета по отбору 26 июня в составе 27 сомалийцев, 2 представителей Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) и еще 7 международных наблюдателей способствовало ускорению и завершению составления списка членов Собрания.

8. Совещание Национального учредительного собрания было создано 25 июля в Могадишо, порядка 24 процентов его делегатов составили женщины, и перед ним ставилась задача произвести обзор и утвердить проект конституции. После восьмидневного обсуждения, в ходе которого известными сомалийскими поэтами был зачитан полный текст Конституции, Ассамблея приняла проект большинством в 96 процентов голосов. Организация Объединенных Наций в партнерстве с международными донорами оказала значительную

9. После принятия Конституции старейшины и члены технического комитета по отбору продолжали заседать в Могадишо с целью завершить отбор членов нового Парламента. Этот процесс был омрачен сообщениями о запугивании и угрозах в адрес тех, кто готовил кандидатуры, задержками в выдвижении кандидатур от ряда кланов и нежеланием некоторых соблюдать предписанную квоту в 30 процентов представителей-женщин. К 15 августа старейшины предложили 217 кандидатур, 170 из которых были предварительно одобрены рабочими группами комитета по отбору сообразно с критериями, основанными на Гароуэских принципах. На долю женщин приходилось 15 процентов из общего числа одобренных кандидатов. материально-техническую поддержку.

Политическая работа и примирение

10. Переходное федеральное правительство активизировало взаимодействие со старейшинами традиционных племен в стремлении облегчить их важнейшую роль в завершении переходного процесса. ПОООНС и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) оказывали финансовую поддержку Канцелярии Премьер-министра, что позволило организовать созыв их заседаний в Могадишо, начавшихся в мае. Представители ПОООНС провели со старейшинами откровенное обсуждение их роли и ожидаемых результатов нового политического устройства по окончании переходного периода. Кроме того, обсуждалась договоренность о том, что 30 процентов представителей в Собрании и Парламенте будут женщинами, и были рассмотрены критерии, предъявляемые претендентам на места в новом Федеральном парламенте.

11. Переходное федеральное правительство продолжало агитационно-пропагандистскую работу в районах, освобождаемых от оккупации боевиками «Аш-Шабааб», в рамках Национальной политики примирения и стабилизации. 25 июня секретариат по вопросам стабилизации и примирения, действующий в рамках Канцелярии Премьер-министра, представил партнерам свои приоритеты деятельности в освобождаемых районах, включая политическое примирение и формирование местных администраций, поддержка незамедлительной реконструкции и восстановления, инициативы в области безопасности и пра-

восудия и стратегические коммуникации с партнерами и региональными организациями. Переходное федеральное правительство просило доноров и имплементационные учреждения сообщать информацию о проводимых ими мероприятиях в приоритетных областях и призвало их к максимально тесному взаимодействию. ПОООНС участвовало в организованной переходным федеральным правительством межведомственной миссии в Байдабо — город, освобожденный от боевиков «Аш-Шабааб», — где участники обсудили с главой местной администрации и представителями организаций гражданского общества усилия по установлению мира и восстановлению и развитию общин.

12. С 28 по 30 июня правительство Кении принимало у себя консультативное совещание, организованное совместно с Эфиопией и переходным федеральным правительством под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР). На нем собрались представители южносомалийских группировок Ахль ас-Сунна валь-Джамаа, Харти и Рас Камбоми, а также группировок из Азании. Участники договорились о необходимости создания до окончания переходного периода временной региональной администрации в трех регионах — Нижней и Средней Джуббы и Гедо, сообразно с Национальной федеральной конституцией.

Благое управление

13. Работа подкомитета по компоненту «дорожной карты», посвященному налаживанию благого управления, была приостановлена до окончания переходного периода. Поэтому прогресс в разработке национального плана и обзоре законодательства о гражданской службе был ограниченным, хотя по линии выдвинутой Соединенными Штатами переходной инициативы в целях стабилизации в Канцелярию Премьер-министра был направлен консультант для поддержки задач, связанных с реализацией этого компонента. Национальный бюджет, подготовленный в декабре 2011 года министерством финансов, не рассматривался и не был утвержден ввиду сохраняющейся тупиковой ситуации в Переходном федеральном парламенте.

В. Международная поддержка политического процесса

14. В течение отчетного периода Специальный представитель Генерального секретаря активизировал свое взаимодействие с сомалийскими лидерами и региональными партнерами. На своих совещаниях в Могадишо он подчеркнул важное значение поддержания сторонами, подписавшими «дорожную карту», согласованности и целенаправленности усилий и непоколебимой приверженности завершению переходного периода в установленный срок. Эти призывы были подкреплены несколькими международными делегациями высокого уровня, которые смогли посетить Могадишо благодаря существенно улучшившейся ситуации в области безопасности и заверили сомалийское руководство в поддержке международного сообщества.

15. На второй Стамбульской конференции по Сомали, состоявшейся 31 мая — 1 июня 2012 года, международное сообщество и принимающая страна (Турция) вновь заявили о своей поддержке мирного процесса и осуществления «дорожной карты». Кроме того, конференция сосредоточила внимание на «приоритетных секторах» (водоснабжение, энергоснабжение, дороги и восстановление),

призвал к оказанию дополнительной международной поддержки усилиям по развитию за счет гармоничных и взаимодополняющих партнерств и подчеркнув при этом необходимость планирования новой фазы миростроительства в Сомали на основе и в развитие «дорожной карты».

16. 2 и 3 июля 2012 года в Риме состоялось совещание Международной контактной группы по Сомали, которое было посвящено осуществлению задач переходного периода и стабилизации районов, освобождаемых от боевиков. Участники вновь заявили о своей твердой приверженности завершению переходного периода к 20 августа 2012 года и выразили обеспокоенность в связи с несоблюдением сроков реализации поставленных задач переходного периода.

С. Целевые санкции

17. 14 мая 2012 года Специальный представитель провел брифинг для Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009), касательно прилагаемых им усилий о борьбе с субъектами, подрывающими процесс установления мира и примирения в Сомали. 6 июля помощник Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и заместитель Координатора чрезвычайной помощи провела для Совета брифинг по второму докладу Координатора чрезвычайной помощи, представленному во исполнение пункта 5 резолюции 1972 (2011) (S/2012/546). Она сообщила, что гуманитарное сообщество прилагает усилия к тому, чтобы устранить опасность использования гуманитарной помощи не по назначению за счет разработки разнообразных программных средств и мер сокращения риска, и призвала вновь освободить гуманитарную деятельность от действия санкций, дабы обеспечить непрерывную доставку гуманитарной помощи людям в уязвимом положении в районах, контролируемых негосударственными вооруженными группировками.

18. 11 июля Координатор Группы контроля по Сомали и Эритрее представил Комитету окончательные доклады Группы по Сомали и Эритрее (S/2012/544 и S/2012/545). 24 июля 2012 года Председатель Комитета представил Совету свой 120-дневный доклад во исполнение пункта 11(g) резолюции 1844 (2008) Совета Безопасности. 25 июля 2012 года Совет принял резолюцию 2060 (2012), в которой он, в частности, продлил мандат Группы контроля до 25 августа 2013 года. Также 25 июля Комитет постановил добавить в список лиц и организаций, на которых распространяется запрет на поездки, замораживание активов и целевое эмбарго на поставки оружия в соответствии с пунктами 1, 3 и 7 резолюции 1844 (2008), одно лицо и опубликовал соответствующий пресс-релиз.

Д. Другие политические события

19. Переходное федеральное правительство Сомали и «Сомалиленд» провели 20 и 21 июня 2012 года в Чевенинге, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, переговоры с целью прояснить их будущие взаимоотношения сообразно с обязательствами, взятыми на Лондонской конференции по Сомали, состоявшейся 23 февраля 2012 года, и вышеупомянутой второй Стамбульской конференции по Сомали. Участники подчеркнули свою приверженность дальнейшему диалогу и призвали международное сообщество ока-

зять содействие переговорам. Кроме того, 27 июня в Дубае (Объединенные Арабские Эмираты), где проводилась международная конференция по проблеме пиратства, встретились Президент переходного федерального правительства Шейх Шариф Шейх Ахмед и Президент «Сомалиленда» Ахмед Мохаммед Силаньо, подписав соглашение о продолжении обсуждений с целью прояснить их будущие взаимоотношения.

20. В «Пунтленде» парламент принял Закон о политических ассоциациях и представил его на утверждение Президенту 24 июня 2012 года. Закон разрешит жителям «Пунтленда» сформировать политические ассоциации, после чего представители трех основных партий будут оспаривать места в парламенте.

21. После встречи Президента «Сомалиленда» Силаньо с лидером Сула, Санаага и Айна Сулейманом Эссе Ахмедом Хаглатосие, состоявшейся 27 июня в Дубае, ополченцы Сула, Санаага и Айна согласились сложить оружие и начать переговоры с администрацией «Сомалиленда». Лидер Сула, Санаага и Айна пообещал начать расформирование своих ополченцев и передать находящееся в его распоряжении оружие администрации «Сомалиленда». В период с 16 по 23 июля 2012 года г-н Хаглатосие посетил также Гароуэ для консультаций с руководством «Пунтленда» на предмет переговоров с целью положить конец конфликту в регионе.

Е. Общественная информация

22. Для поощрения эффективной информационно-пропагандистской деятельности ПОООНС инициировало стратегию цифрового распространения информации в дополнение к своему существующему веб-сайту. Эта новая стратегия облегчает более оперативное распространение общественной информации и материалов для просвещения граждан в диаспорных общинах, в том числе широко пропагандируя финансируемую правительством Соединенного Королевства трансляцию хода работы Национального учредительного собрания в потоковом режиме. Осуществление интенсивной информационной стратегии с упором на завершение переходного периода способствовало освещению ключевых событий в местных, региональных и международных средствах массовой информации и опровержению дезинформации в новостных сообщениях.

23. В июне 2012 года была развернута кампания по поощрению понимания и поддержки Временной конституции, в ходе которой использовались средства телевидения и радиовещания, рекламные щиты и брошюры. В поддержку кампании были составлены материалы для просвещения граждан, конкретно посвященные содержанию проекта конституции. Широкое освещение проекта в средствах массовой информации и его распространение по цифровым каналам позволили преодолеть ограниченность сроков, отведенных на его публикацию в преддверии начала работы Национального учредительного собрания. ПОООНС оказало также поддержку осуществлению информационной стратегии, посвященной Национальному учредительному собранию, которая предусматривала радиотрансляцию просветительских программ, культурные мероприятия и информационную поддержку на месте заседаний Собрания.

III. Безопасность и верховенство права

24. Военные операции Переходного федерального правительства, Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и союзных сил продолжались на протяжении отчетного периода. АМИСОМ приступила к расширению масштабов своих операций согласно с резолюцией 2036 (2012) Совета Безопасности и добилась прогресса в развертывании новых контингентов. Переходное федеральное правительство и его союзники освободили значительные территории в регионе Могадишо/Банадир, захватив Дейниль, Афгойе и Балад, хотя асимметричные нападения по-прежнему вызывали озабоченность. Планирование продолжалось на всех направлениях сектора безопасности при жизненно важном усилении национальных сил безопасности и сомалийской полиции. Поддержка судебно-пенитенциарного сектора оставалась ограниченной. Международное сообщество уделяло все больше внимания разработке политики и процедур устройства судьбы бывших комбатантов и дезертиров из антиправительственных формирований.

A. Ситуация в плане безопасности

25. В отчетный период были освобождены значительные территории в районе Могадишо и в южной и центральной частях Сомали. Афгойе и Афмадоу, захваченные в мае 2012 года, были ключевыми стратегическими победами АМИСОМ совместно с сомалийскими силами. Эти успехи закрепили предшествовавшее им продвижение в районах Бей, Бакул и Хираан, увеличив степень давления на «Аш-Шабааб».

26. Ситуация в плане безопасности во многих южных и центральных районах оставалась, однако, непредсказуемой: повстанцы все чаще прибегают к опасным асимметричным нападениям и запугиванию местного населения, в том числе в районах, удерживаемых Переходным федеральным правительством и союзными силами. Пока эти силы сосредоточивали внимание на укреплении позиций в Хираане и Галгадуде, неожиданный вывод сил, союзных с Переходным федеральным правительством, из района Эльбура в начале июня 2012 года высветил недостаток координации и согласия на предмет управления районом и позволил силам «Аш-Шабааб» восстановить контроль над южной частью Галгадуда.

27. В Могадишо вооруженные столкновения между боевиками «Аш-Шабааб» и силами АМИСОМ и сомалийской Национальной армии происходили в апреле и мае 2012 года ежедневно, но в конце мая 2012 года большей частью прекратились, когда союзные силы перешли в наступление, отбросив боевые формирования «Аш-Шабааб» к Средней и Нижней Шабели. 27 июля вблизи места заседаний Национального учредительного собрания было детонировано взрывное устройство, но никто не пострадал. С приближением окончания переходного периода напряженность в столице вновь возросла. Террористические нападения продолжались, демонстрируя постоянную угрозу скрытого проникновения боевиков «Аш-Шабааб» и чрезмерную растянутость дислокации союзных сил. В масштабах всего района операций мобильность сотрудников Организации Объединенных Наций оставалась вопросом, вызывающим серьезную озабоченность.

28. В «Сомалиленде» в результате возобновления военных действий самопровозглашенным «государством Хатумо» в июне и июле 2012 года имели место вооруженные столкновения в спорных районах Сула, Санаага и Айна. Имела место также напряженность в отношениях между «государством Хатумо» и «Пунтлендом». «Аш-Шабааб» часто перемещал войска из южных и центральных районов Сомали в «Сомалиленд» и «Пунтленд», хотя перед повстанцами чаще ставилась задача вербовки в этих районах, а не террористической деятельности. «Пунтленд» также сталкивается с постоянными угрозами, исходящими от аффилированных с «Аш-Шабаабом» повстанцев «Гальгаала», разрозненных ополченцев и пиратов, чьи преступные операции на суше активизировались в отчетный период.

В. Прогресс на пути полного развертывания и укрепления Миссии Африканского союза в Сомали

29. Расширение операций АМИСОМ во исполнение резолюции 2036 (2012) Совета Безопасности шло полным ходом. После передачи в распоряжение АМИСОМ контингента вооруженных сил Кении и с развертыванием еще 2500 военнослужащих из Бурунди и Уганды к концу отчетного периода численность Сил приблизилась к заявленной в мандате — 17 731. Численность полицейских АМИСОМ возросла до 91. В августе и сентябре 2012 года ожидается также развертывание подразделений из Джибути и полицейских формирований из Уганды и Нигерии.

30. Африканский союз наладил функционирование механизма командования и управления, создав усиленный штаб Сил и назначив офицеров штаба, включая заместителя Командующего Силами (по оперативной части) и начальника штаба. По состоянию на 31 июля 2012 года на 70 из 85 должностей были произведены назначения, причем 52 из назначенных военнослужащих прибыли на место. С учетом этого усиления Командующий Силами АМИСОМ завершил 18 июля составление оперативных планов и приказов. 23 июля и 2 августа Комитет Африканского союза по координации военных операций обсудил подготовленные Командующим Силами планы расширенных операций АМИСОМ, в которых сомалийским силам отводится важнейшая роль.

31. Командующий Силами отдал приказы по формированию «временных» сил по охране численностью 300 человек в рамках нынешней численности воинских контингентов, как предусмотрено в резолюции 2010 (2011). Отделение Организации Объединенных Наций поддержке АМИСОМ (ЮНСОА) содействует АМИСОМ в обеспечении того, чтобы военнослужащие Сил были надлежащим образом подготовлены и адекватно экипированы.

32. Что касается мобилизации подразделений авиации, то 24 июля 2012 года Совет Безопасности утвердил рекомендации касательно гибкости в отношении конфигурации из 12 вертолетов в рамках пакета мер материально-технической поддержки Организации Объединенных Наций, санкционированного Советом в его резолюции 2036 (2012).

33. Продвижение к полному развертыванию АМИСОМ стало возможным благодаря неизменной поддержке ЮНСОА. Основные направления его деятельности включали инспектирование принадлежащего контингентам оборудования и инженерных активов в южно-сомалийских регионах Средней и Ниж-

ней Джуббы (сектор 2); предварительную доставку оснащения и техники для 2500 военнослужащих в Байдабо и для развертывания основной части джибутийского контингента в Беледуэине (секторы 3 и 4); оказание содействия АМИСОМ в создании временных объектов, включая медицинский центр второй категории в Байдабо. В поддержку сил возросшей численности на юге и в центре Сомали (секторы 2, 3 и 4) создаются временные логистические центры.

34. ЮНСОА продолжало также развивать свою инфраструктуру в поддержку расширенной АМИСОМ. В Могадишо завершен первый этап строительства постоянной штаб-квартиры для АМИСОМ сообразно со стандартами безопасности Организации Объединенных Наций. Кроме того, в соответствии с резолюцией 2036 (2012) Совета Безопасности, где введен международный запрет на использование сомалийского древесного угля, продолжались усилия по прекращению использования древесного угля за счет поставок полевых кухонь с дизельными или электрическими плитами.

35. Чтобы позволить АМИСОМ сформировать транспортную роту и инженерное подразделение, ЮНСОА получило свыше 100 тяжелых транспортных средств, прицепов и ремонтно-монтажный комплекс из имеющихся у Организации Объединенных Наций стратегических запасов материальных средств для развертывания. Еще 35 транспортных средств прибыли в Могадишо в середине июля 2012 года, что позволило увеличить оперативный потенциал базы поддержки ЮНСОА в Могадишо.

36. В усилиях по оказанию поддержки расширенным операциям АМИСОМ приоритетное место продолжает занимать учебная подготовка. С мая по июль 2012 года прошли подготовку 678 сотрудников АМИСОМ. ЮНСОА также организовало в мае и июне всеобъемлющую подготовку 174 готовящихся к развертыванию членов подразделений авиаподдержки АМИСОМ.

37. ЮНСОА продолжала предоставлять АМИСОМ медицинское оборудование, принадлежности и услуги. С 1 мая по 31 июля оно организовало 97 авиарейсов в целях медицинской эвакуации, транспортировки и репатриации из Могадишо и Байдабо в Найроби, Энтеббе (Уганда) и Бужумбуру для 187 сотрудников АМИСОМ.

38. ЮНСОА поддерживала также осуществляемые при содействии Организации Объединенных Наций текущие усилия по подготовке к превращению радиовещательной сети «Бар-Кулан» в сомалийскую общественную радиовещательную компанию.

С. Укрепление структур безопасности и верховенства права в Сомали

Планирование и стратегическое руководство

39. Секретариат Плана национальной безопасности и стабилизации продолжал дорабатывать свой план действий при поддержке правительства Люксембурга через посредство координируемого Организацией Объединенных Наций Целевого фонда для сомалийских структур безопасности. В ожидании итогов более всестороннего обзора роли Организации Объединенных Наций по окончании переходного периода ПОООНС и ПРООН провели 15 и 16 мая 2012 года совещание, посвященное структурам безопасности и верховенства права и

призванного укрепить эффективные партнерства между Организацией Объединенных Наций, АМИСОМ, МОВР и донорами.

Армия

40. Значимым событием стало введение Национальными силами безопасности переходной структуры, в соответствии с которой боеспособные отряды в секторе I преобразовывались в стандартные боевые единицы. Это позволило Силам успешно партнерствовать с силами АМИСОМ при проведении операций в Афгойе и Афмадоу.

41. Переходное федеральное правительство разработало концепцию операций, предусматривающую подчинение различных сражающихся отрядов единому национальному командованию. Однако из-за нехватки ресурсов ее реализация пока не началась. Будучи сопредседателем Совместного комитета по вопросам безопасности, Африканский союз помог правительству разработать предложение с описанием порядка критически необходимых военных поставок сомалийским силам. Это предложение было официально направлено Африканскому союзу для обсуждения в его Совете мира и безопасности. Тем временем Соединенные Штаты Америки начали снабжать Национальные силы безопасности транспортными средствами для поддержки их совместных операций с АМИСОМ. 28 июня 2012 года при содействии ПОООНС устраивался симпозиум, который был призван помочь старшим офицерам Национальных сил безопасности в разработке скоординированного учебного плана. Симпозиум проводился при поддержке представителей Учебной миссии Европейского союза, Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), АМИСОМ и Соединенного Королевства.

42. В июне 2012 года из Уганды вернулись 603 сомалийских военнослужащих (включая офицеров, унтер-офицеров, специалистов и военных инструкторов), которые завершили там обучение, организованное Учебной миссией Европейского союза. Для прохождения обучения в Бихангу отправлен еще 551 человек. После того как командующий силами обороны обратился к ПОООНС и Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) с официальным приглашением, к вербовочной кампании были привлечены их эксперты, занимающиеся вопросами защиты детей.

Полиция

43. Полицейские советники ПОООНС и АМИСОМ в Могадишо оказали сомалийским полицейским силам помощь в разработке стандартного порядка решения вопросов, касающихся транспорта, оснащения и материально-технического обеспечения, и комплексного оперативного плана полицейского развертывания в недавно занятых местностях.

44. По линии совместного проекта, к которому причастны ПОООНС, ПРООН, ЮНОПС, ЮНМАС, АМИСОМ и сомалийские полицейские силы и целью которого является совершенствование управления кадрами и денежного довольствия в полицейских силах, к 12 июля 2012 года в базу биометрических данных были занесены сведения о 3700 полицейских. Благодаря правительству Японии и Европейскому союзу за отчетный период денежное довольствие было выплачено до июня включительно 5532 полицейским. Платежных фондов на

эти нужды хватит до декабря. 7 мая ПОООНС поставило сомалийским полицейским силам снаряжение, оплаченное правительством Японии. Это снаряжение включало 19 транспортных средств, 1800 предметов полицейской экипировки (шлемы и наручники), а также ключевую аппаратуру связи.

Противоминные мероприятия

45. За отчетный период семь полицейских команд по удалению взрывоопасных боеприпасов, развернутые переходным федеральным правительством в Могадишо, Байдабо и Афгойе, 134 раза выезжали на вызовы и обнаружили 414 единиц неразорвавшихся боеприпасов. Организация Объединенных Наций продолжала проводить инструктаж по вопросам удаления взрывоопасных боеприпасов для военнослужащих АМИСОМ, прибывающих в Могадишо перед отправкой в сектора 3 и 4. Команды АМИСОМ, занимающиеся удалением взрывоопасных боеприпасов, благополучно уничтожили во всех зонах своего развертывания 4452 таких боеприпаса.

Юстиция и исправительные учреждения

46. Организации Объединенных Наций удалось улучшить доступ к правосудию в 20 лагерях для внутренне перемещенных лиц в Могадишо, прибегнув к практике выездных судов. С мая по июнь 2012 года такими судами было рассмотрено 167 дел, в том числе 91 уголовное и 76 гражданских, оказав при этом помощь 56 клиентам-женщинам. По всему Сомали выездные суды рассмотрели за отчетный период в общей сложности 602 дела, 179 из которых затрагивали женщин, а в 38 шла речь о сексуальном и гендерно мотивированном насилии. Организация Объединенных Наций сотрудничала с юридическими факультетами пяти университетов в разных точках Сомали в разработке учебного плана по теме прав человека. Окончательно этот план был оформлен в Харгейсе в мае, и он будет использоваться для обучения судей и студентов-юристов.

47. 23–24 мая в Могадишо состоялось инаугурационное совещание технической рабочей группы по делам юстиции и исправительных учреждений. На нем присутствовали старшие должностные лица переходного федерального правительства, в том числе заместитель министра юстиции, заместитель председателя Верховного суда и генеральный прокурор, а также другие партнеры.

Разоружение, демобилизация и реинтеграция

48. Хотя в Сомали до сих пор нет условий для всеобъемлющей программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, переходное федеральное правительство и международное сообщество продолжали сосредоточенно заниматься обустройством комбатантов, покидающих ряды вооруженных групп. Постепенное занятие территории на юге и в центре Сомали породило новый вызов: увеличилось число экс-комбатантов, ищущих защиты у АМИСОМ и переходного федерального правительства. Однако небезопасная ситуация мешала усилиям учреждений-исполнителей по развертыванию программ поддержки. Тем временем ПОООНС вместе со страновой группой Организации Объединенных Наций и Международной организации по миграции (МОМ) помогало переходному федеральному правительству выработать стандартный порядок действий по оказанию поддержки лицам, переставшим быть комбатантами.

D. Пиратство

49. По данным Международной морской организации (ИМО), на конец июля 2012 года сомалийские пираты удерживали 259 заложников с 18 судов. Эта цифра мало изменилась по сравнению с той, которая приводилась в моем предыдущем докладе. Вместе с тем частотность как удавшихся, так и неудавшихся нападений снизилась со 163 случаев за первое полугодие 2011 года до 81 в 2012 году, что объясняется прежде всего акциями международных военно-морских сил, присутствием на борту судов вооруженной охраны, нанимаемой в частном порядке, и дальнейшим внедрением оптимальных методов управления ситуацией.

50. 25 июля 2012 года Контактная группа по борьбе с пиратством у берегов Сомали, действуя под председательством испанского правительства, провела в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке свое двенадцатое совещание. Группа отметила, что связанные с пиратством инциденты стали происходить заметно реже и что нужно не ослаблять международную приверженность. Она выразила озабоченность по поводу потенциального распространения преступной деятельности на сушу, в частности похищения гуманитарных работников и гражданских лиц замешанными в пиратстве структурами.

51. Перевод 19 осужденных пиратов с Сейшельских Островов в харгейсскую тюрьму в «Сомалиленде» стал крупным шагом к поставленной цели, состоящей в том, чтобы судебное преследование осуществлялось на региональной основе, а наказание по приговору отбывалось в Сомали. Кроме того, 1 июня 2012 года на Маврикии открылся региональный центр по осуществлению судебного преследования. Объединенная Республика Танзания согласилась судить подозреваемых в пиратстве лиц, арестованных Соединенным Королевством. ЮНОДК помогло в проведении судебных разбирательств и переводе осужденных, а ПРООН продвинулась в деле создания усиленных судов по делам о пиратстве в «Сомалиленде» и «Пунтленде». ИМО подписала в мае с несколькими учреждениями и миссиями Организации Объединенных Наций (Всемирная продовольственная программа (ВПП), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), ЮНОДК и ПРООНС) и с Европейским союзом соглашения, в которых подтвержден их курс на эффективную совместную работу.

IV. Гуманитарная сфера, восстановление и развитие, а также права человека

A. Гуманитарная ситуация

52. Гуманитарная ситуация в Сомали остается критической: 3,7 млн. человек нуждаются в гуманитарной помощи и насущной поддержке жизнеобеспечения. Во втором квартале показатели смертности и недоедания продолжили выправляться к лучшему, и все же они остаются одними из самых высоких в мире. Один из пяти сомалийских детей, не достигших пятилетнего возраста, страдает от острого недоедания.

53. В условиях, когда активизировались боевые действия на юге Сомали, остаются высокими масштабы внутреннего перемещения населения. Выдвижение АМИСОМ и сил переходного федерального правительства в Афгойский коридор привело к уходу с обжитых мест до 90 000 человек. Общая численность внутренне перемещенных лиц в Могадишо оценивается сейчас в более чем 200 000 человек. Известия о принудительной вербовке в вооруженные группы и отсутствие продовольственной безопасности порождают усиливающийся отток людей из южных областей Сомали в сторону эфиопской границы. Численность внутренне перемещенных лиц в Долоу оценивается в 13 000 человек. В мае в беженском лагере Доло-Адо (Эфиопия) было зарегистрировано 3000 новоприбывших. Гуманитарные организации продолжают выступать в защиту гражданского населения и за безопасный доступ для независимой гуманитарной деятельности.

Гуманитарная деятельность

54. При сохраняющихся масштабах необеспеченности продовольствием оказание гуманитарной помощи сохраняет критическое значение. За отчетный период ВПП, сочетая программы в таких областях, как питание, экстренная помощь, жизнеобеспечение и социальная защищенность, охватила 1,3 млн. человек. В Могадишо в 23 пунктах ежедневно раздавалось горячее питание для примерно 100 000 человек. Акции в сфере питания получили дальнейшее расширение на всей территории Сомали, позволив охватить более 425 000 детей младше пяти лет и беременных/кормящих женщин. В местностях, граничащих с Эфиопией и Кенией, было создано более 95 новых точек распределения продовольствия. Однако в Сомали все еще насчитывается ориентировочно 323 000 детей, страдающих от острого недоедания, — а это 22 процента всех детей, не достигших пятилетнего возраста. По всей стране в центры алиментарной терапии поступило в общей сложности 187 525 недоедающих детей, причем 90 процентов этих случаев приходится на южные области страны.

55. На более стабильном севере возросла масштабность мероприятий по жизнеобеспечению населения. Около 100 000 человек было вовлечено в мероприятия, предусматривающие снабжение продовольствием в обмен на труд, предоставление снаряжения и учебную подготовку, что способствовало восстановлению 337 километров подъездных дорог. Программами школьного питания, реализуемыми ВПП, удавалось охватывать каждый месяц около 100 000 детей младшего школьного возраста. 75-процентная доля девочек в этих школах благоприятно выглядит на фоне среднего по стране показателя, составляющего 53 процента.

56. Ведущие причины заболеваемости в Сомали по-прежнему приходится на подозреваемые случаи холеры и подтвержденные случаи малярии. За отчетный период 1,4 млн. человек были охвачены мероприятиями по пропаганде гигиены и раздаче гигиенических материалов, устраивавшимися различными ооновскими учреждениями. ЮНИСЕФ помог обеспечить надежное водоснабжение более чем 30 000 человек, наладив при этом временное снабжение водой почти 800 000 человек. ВОЗ и ЮНИСЕФ развернули кампании по вакцинации от полиомиелита, которыми в «Пунтленде» удалось охватить более 178 000 детей в возрасте до пяти лет, а в южносомалийских областях Банадир и Гедо — около 343 000.

57. Продолжались усилия по удовлетворению особых нужд внутренне перемещенных лиц. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) предоставило для более 80 000 человек из этого контингента улучшенные палатки, постоянные дома и непродовольственные предметы. Учитывая все еще небезопасную обстановку в Могадишо, УВКБ также проследило за распространением среди более чем 30 000 человек в 149 кварталах Могадишо (в том числе 32 поселениях внутренне перемещенных лиц) материалов, рассказывающих об угрозе мин и взрывоопасных предметов и о том, как ее избегать.

В. Экономическая, восстановительная деятельность и деятельность в сфере развития

58. Организация Объединенных Наций начала обсуждать с сомалийским руководством и донорами вопрос о возможной преемнице программы восстановления и развития, которая завершается в декабре 2012 года. Сомалийские партнеры выразили заинтересованность в разработке более целенаправленного «договора», посредством которого международное сообщество будет взаимодействовать с сомалийскими контрагентами. Первые отклики со стороны Переходного федерального правительства и властей «Пунтленда» и «Сомалиленда» позволяют считать, что у сомалийцев есть стремление к работе в рамках «Нового курса на взаимодействие в хрупких государствах», согласованного в Пусане (Республика Корея) на четвертом Форуме высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи.

59. На совещании Международной контактной группы 2–3 июля 2012 года в Риме приветственную оценку получила осуществляемая переходным федеральным правительством разработка национальной стратегии примирения и стабилизации в ставших недавно доступными районах южно-центральной части Сомали. Организация Объединенных Наций продолжала содействовать консультациям с переходным федеральным правительством, донорами и неправительственными организациями в целях повышения скоординированности мероприятий, которые будут способствовать долгосрочной стабильности в этих районах.

60. В южной и центральной частях Сомали и в «Пунтленде» Организация Объединенных Наций поддерживала инициативы по наращиванию потенциала, с которыми выступают ключевые правительственные ведомства, путем привлечения экспертов из сомалийской диаспоры и предоставления прямой технической помощи в таких сферах, как таможня, бюджет, налоговые поступления, стратегическое планирование и людские ресурсы. Организация также устроила юридическую учебу для 258 человек из судебных и несудебных учреждений.

61. За отчетный период 1300 молодых людей и 700 детей были вовлечены в реинтеграционную программу низового уровня, призванную помочь «молодежи из группы риска», т.е. лицам юношеского и/или детского возраста, которые рискуют оказаться или уже оказались связаны с уголовными или прибегающими к насилию группами. Эта программа рассчитана на социальную и экономическую реинтеграцию таких лиц в сообщества, где они живут. В Бурьо и Боса-со состоялись «выпускные» церемонии для тех, кто завершил программу: 255 (230 юношей и 25 девушек) и 280 человек соответственно.

62. ПРООН содействовала восстановлению базовой социальной инфраструктуры, оплатив труд 1263 человек наличными. Она также организовала в областях Бай, Банадир, Бурьо и Нугаль профессионально-техническое обучение 1180 молодых людей, 37 процентов из которых составили девушки. Из них 155 человек (58 процентов из которых составили девушки) воспользовались микродотациями.

63. За период с 24 мая 2012 года по линии программы МОМ под названием «Переходные инициативы в целях стабилизации» 32 специально подготовленных инструктора завершили в Могадишо обучение 800 добровольцев (по 50 человек на округ) навыкам травмотерапии и социального примирения. Эта инициатива позволит охватить примерно 115 000 сомалийцев. За отчетный период благодаря названной программе были также восстановлены две таможенные (в Бурьо и Эригабо) и две налоговые (в Харгейсе для Министерства финансов «Сомалиленда») конторы.

64. В июле 2012 года, откликнувшись на сформулированное в пункте 22 резолюции 2036 (2012) Совета Безопасности решение о предотвращении экспорта древесного угля из Сомали, ПРООН и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) направили совместную миссию, которой было поручено сформулировать комплексную программу по стимулированию экологичного использования древесного угля в стране.

С. Права человека и защита гражданских лиц

65. В течение отчетного периода продолжались нападения, объектами которых умышленно выбирались гражданские лица, правительственные чиновники и сотрудники безопасности. В большинстве таких случаев причинами гибели людей становились срабатывание самодельных взрывных устройств и совершение обдуманных убийств, к которым по-прежнему прибегал «Аш-Шабааб». В районах, контролируемых переходным федеральным правительством, населению приходилось страдать от плохой дисциплины в рядах сил безопасности. Хотя переходное федеральное правительство старалось пресекать насилие со стороны своих войск в Афгойе, продолжали приходить сообщения о внесудебных убийствах, о кражах и об изнасилованиях. Стало также известно о казнях гражданских лиц, якобы совершенных в Беледуэйн и Байдабо без суда и следствия верными правительству силами. Ряд дел был передан в военные суды.

66. Часто поступали сообщения об издевательствах и поборах на контрольно-пропускных пунктах, а также о том, как междоусобные стычки сил безопасности по поводу контроля над доходами, которые приносят такие пункты, приводили к жертвам среди гражданского населения. Продолжали приходить сообщения о сексуальном насилии, совершаемом мужчинами в военной форме. Целевая группа по данному вопросу, учрежденная в декабре 2011 года премьер-министром, ни разу не собиралась. Сообщается, что 14 июня сомалийская полиция приняла при содействии АМИСОМ стратегию в отношении насилия на гендерной почве, с которой пока не ознакомлены партнеры, занимающиеся темой защиты. Совет по правам человека обсудил в июне доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях о ее визите в Сомали.

67. ПОООНС продолжало отслеживать положение лиц, содержащихся под стражей. В мае 2012 года оно посетило харгейскую и мандерскую тюрьмы в «Сомалиленде». В «Пунтленде» ПОООНС столкнулось с проблемами при проведении конфиденциальных собеседований с такими лицами. В Байдабо совершались (в том числе эфиопскими формированиями) произвольные аресты и задержания людей по подозрению в связях с «Аш-Шабаабом». В июле в байдабинской тюрьме содержалось 100 таких лиц. Поступали сообщения о надругательствах и насилии над содержащимися под стражей лицами.

68. Вызывает озабоченность сохраняющаяся практика, при которой гражданские лица оказываются судимы военными судами. 16 мая 2012 года военный суд в «Сомалиленде» приговорил 17 гражданских лиц к смертной казни, а 6 — к пожизненному заключению. Подсудность гражданских лиц военным судам была еще более частым явлением в Могадишо и в южной и центральной частях Сомали, где гражданских судов мало. Для лиц, представавших перед военными судами, была недоступна юридическая помощь.

69. Условия, в которых в Сомали выполняют свои функции журналисты, остаются крайне опасными, из-за чего нередко требуется международная помощь в проведении расследований и обеспечении большей защищенности медиарботников. За один только отчетный период было четыре специально спланированных покушения на сомалийских журналистов, и в двух случаях они удались.

70. Переходное федеральное правительство подписало 11 мая 2012 года меморандум о взаимопонимании с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и ПОООНС относительно технического сотрудничества в области прав человека, который будет действовать в течение следующих четырех лет.

D. Защита детей

71. Обострение конфликта на юге и в центре Сомали привело к усилению масштабов и тяжести нарушений прав ребенка, в частности случаев убийства и калечения, изнасилования и сексуального насилия, а также вербовки и использования детей вооруженными силами и группами, вовлеченными в конфликт. К 31 июля 2012 года было зафиксировано и удостоверено в общей сложности 3048 фактов таких нарушений (в 2011 году их было 1800), включая 1415 случаев вербовки детей (в 2011 году — 948).

72. Руководствуясь своим курсом на формирование вооруженных сил, не имеющих в своих рядах детей, переходное федеральное правительство подписало 3 июля 2012 года план действий по прекращению вербовки и использования детей национальными вооруженными силами. План включает положения о прекращении и предотвращении вербовки и использования детей в национальных вооруженных силах, о реинтеграции всех детей, уволенных из рядов вооруженных сил, при поддержке Организации Объединенных Наций, о введении в национальном законодательстве уголовной ответственности за вербовку и использование детей и о предоставлении Организации Объединенных Наций беспрепятственного доступа на военные объекты для проверки наличия детей.

73. Организация Объединенных Наций продолжала взаимодействовать с переходным федеральным правительством, проводя согласованную разъяснительную работу, призванную побудить вооруженные группы к отпуску детей и поддержать реабилитацию и реинтеграцию последних.

Е. Женщины и мир и безопасность

74. Сомалийские женские группы представили 21 июня 2012 года сторонам, подписавшим «дорожную карту», сводную петицию, в которой просили поддержать более активное подключение женщин к политическим консультациям и решениям и настоятельно призвали отстоять курс на 30-процентную представленность женщин в техническом комитете по отбору, национальном учредительном собрании и новом Федеральном парламенте. Эта петиция была составлена после семинара, который был организован при поддержке ПОООНС 18 июня в Могадишо Министерством по развитию женщин и делам семьи. Участники, в число которых вошли 41 представитель низовых организаций и зонтичных структур со всего Могадишо, женщины-парламентарии и председатели местных общественных организаций из 16 могадишских округов, дебатировали по поводу стратегий взаимодействия с подписантами «дорожной карты», с международным сообществом вообще и с традиционными старейшинами. После представления своей петиции женская фракция провела 21–27 июня разъяснительную кампанию, оформленную в виде четырех раундов диалога с традиционными старейшинами соответствующих кланов.

V. Координация и ооновское присутствие в Сомали

A. Присутствие и скоординированный подход Организации Объединенных Наций в Сомали

75. В течение отчетного периода Группа высокого уровня по политике в отношении Сомали продолжала встречаться с целью разбора вопросов, касающихся слаженности ооновских и международных усилий в этой стране. Третий доклад о ходе осуществления Комплексных стратегических рамок для Сомали, охватывающий период с февраля по июль 2012 года, подтвердил существенное приближение к поставленным политическим целям, включая завершение процесса составления конституции. На выездном совещании, организованном в мае 2012 года для рабочих групп по развитию сектора безопасности и по верховенству права, были определены приоритетные участки и рассмотрены координационные механизмы. К основным пробелам были отнесены вопросы, касающиеся юстиции и верховенства права.

76. В середине 2012 года (16 июля) Организация Объединенных Наций провела совещание по обзору хода реализации ее стратегии по оказанию помощи Сомали. На этом совещании была отмечена важность следования принципам реализации стратегии и выработки совместных программ по приоритетным участкам, включая проблему городской нищеты и подотчетность, прозрачность и честность.

77. В ожидании того, что окончание переходного периода ознаменует новый этап миростроительства, Организация Объединенных Наций начала составлять

планы межучрежденческого обзора ооновского присутствия в Сомали. Этот обзор будет проведен во второй половине 2012 года под руководством Департамента по политическим вопросам, на междепартаментской основе и в тесной консультации с сомалийскими властями, Африканским союзом, МОВР и другими соответствующими региональными и международными кругами.

78. Со своей стороны, ПОООНС осуществило в мае-июне 2012 года обзор своих приоритетов и результативности своей деятельности на предмет адаптации к актуальным задачам, включая переезд в Сомали. Проведя консультации среди собственных подразделений, с ключевыми партнерами Организации Объединенных Наций и Африканского союза, а также с внешними партнерами, миссия определила меры по быстрому усилению своих политико-аналитических возможностей, оптимизации своих внутренних управленческих процедур и расширению своей представленности в Сомали — в рамках имеющихся ресурсов и впредь до более полного обзора. Эти меры находятся сейчас в стадии реализации.

79. По состоянию на 15 августа 2012 года в штате ПОООНС насчитывалось в общей сложности 99 человек, причем 40 национальных и международных сотрудников были размещены в Сомали: 13 в Могадишо, 13 в Харгейсе и 14 в Га-роуэ. Ожидается скорое завершение строительства в Могадишо дополнительных жилых и служебных помещений, в которые смогут насовсем переехать еще 12 международных сотрудников.

В. Сотрудничество между Межправительственным органом по вопросам развития, Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций

80. ПОООНС, АМИСОМ и МОВР продолжали тесно сотрудничать в таких формах, как совместные ежемесячные совещания технического и стратегического характера. Проводились регулярные консультации относительно осуществления в Сомали политических, гуманитарных мероприятий и мероприятий в сфере безопасности, и эти консультации способствовали повышению слаженности и выстраиванию информационного паритета. Их сотрудничество приобрело еще большую важность в контексте работы технического комитета по отбору, связанной с процессом формирования Национального учредительного собрания.

VI. Мобилизация ресурсов

81. ПОООНС и ПРООН выступили с совместным обращением, рассчитывая собрать 11 млн. долл. США на нужды содействия ключевым целям переходного периода, и в порядке отклика на него было собрано более 10 млн. долл. США для решения критических задач, поставленных в «дорожной карте». Это произошло благодаря щедрой поддержке Европейской комиссии, Норвегии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Финляндии, Швеции и Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций. ПОООНС и ПРООН подписали с переходным федеральным правительством письма-соглашения, предусматривающие поддержку работы над составлением конституции.

82. За период после представления моего предыдущего доклада поступило три взноса в Целевой фонд для миростроительства в Сомали: 1 млн. фунтов стерлингов от Соединенного Королевства на помощь с реализацией «дорожной карты», 71 190 долл. США от Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») на содействие проекту «Гендер и посредничество» в Сомали и 201 632 долл. США от Финляндии на поддержку конференции традиционных старейшин. Под все полученные взносы уже взяты обязательства. Целевой фонд в поддержку органов безопасности Сомали не получал за этот период никаких взносов, а под все поступившие в него взносы уже взяты обязательства.

83. Целевой фонд в поддержку АМИСОМ получил 1 млн. кан. долл. от Канады на повышение роли АМИСОМ в создании необходимых условий безопасности для оказания Сомали гуманитарной помощи, а также 3,5 млн. австрал. долл. от Австралии на приобретение оснащения, отнесенного АМИСОМ к категории критически значимого для ее операций. ЮНСОА выделило в течение 2012 года примерно 33 млн. долл. США, главным образом на погашение задолженности (накопившейся к моменту принятия резолюции 2036 (2012) Совета Безопасности) по возмещению странам, предоставляющим войска, расходов в связи с принадлежащим контингентам имуществом, и на приобретение грузовиков, погрузочно-разгрузочной техники и оборудования для машиностроительного завода. Свободный от обязательств остаток средств составляет 6 млн. долл. США.

84. В июле было утверждено предложение ПРООН в адрес Глобального экологического фонда/Климатического фонда для наименее развитых стран о подготовке для Сомали национального адаптационного плана действий, обусловленных изменением климата. Получение предварительной дотации в размере 200 000 долл. США позволит Сомали претендовать на мобилизацию проектного финансирования в объеме до 14 млн. долл. США, когда к концу 2012 года процесс составления плана действий завершится.

VII. Замечания/рекомендации

85. К тому времени, когда настоящий доклад будет получен Советом Безопасности, восьмилетний переходный период в Сомали завершится. Последние месяцы переходного процесса были отмечены как серьезными проблемами, так и колоссальными усилиями сомалийских и международных субъектов, направленными на достижение нашей общей цели — формирования более легитимного и представительного правительства с новым руководством и институтами на смену переходному федеральному правительству — и осуществления следующего этапа — миростроительства. 15 августа, когда работа над настоящим докладом приближалась к концу, мы ожидали большого успеха, однако реальность в Сомали такова, что впереди нас по-прежнему ожидает нелегкий и непредсказуемый путь.

86. Принятие Национальным учредительным собранием Временной конституции Сомали, ставшее итогом мирных процессов, растянувшихся на 21 год, знаменует собой начало новой эпохи. Избрание нового, более компактного федерального парламента с более легитимным составом создаст условия для выстраивания отношений между народом и правительством Сомали на новых на-

чалах. С избранием спикера, заместителя спикера и президента у Сомали появится руководство, наделенное новым мандатом на продолжение мирного процесса и восстановление страны.

87. Сейчас чрезвычайно важно, чтобы этот процесс завершился транспарентно и убедительно. У меня серьезную обеспокоенность вызывают сообщения о коррупции среди тех, кто пытается влиять на политический процесс, и применяемой ими практике запугивания. Настоятельно призываю все стороны принять меры к тому, чтобы процесс окончательного выбора парламентариев и нового президента и спикера прошел мирно и транспарентно, в соответствии с согласованной процедурой и Гароуэсскими принципами.

88. Отдаю должное сторонам, подписавшим «дорожную карту», и руководству бывшего переходного правительства за единство и целеустремленность, проявленные ими в истекшие месяцы несмотря на упорное противодействие окончанию переходного периода. Этот процесс близится к завершению, и я настоятельно призываю их и впредь ставить стабильность, мир и интересы сомалийского народа выше личных интересов. Приветствую гражданское общество, старейшин традиционных племен и сомалийцев, включая женские группы, за поддержку «дорожной карты» и перемен. Выражаю признательность международному сообществу и региональным организациям за их политическую и материальную поддержку мирного процесса.

89. Тот прогресс, который был достигнут за последний год, стал возможен благодаря усилиям сомалийских сил безопасности и АМИСОМ, которые обеспечивали все более безопасную обстановку на местах. Я отдаю должное их самоотверженности и исключительной приверженности интересам мира и стабильности в Сомали, которые они неизменно проявляют, действуя в чрезвычайно сложных и опасных условиях, и отдаю дань памяти тем мужчинам и женщинам, которые погибли, исполняя свой долг в Сомали. Хотел бы еще раз выразить убежденность в том, что Национальные силы безопасности должны быть политически нейтральными, и в этой связи вновь призываю сомалийские силы проявлять ответственность на заключительном этапе переходного процесса.

90. Завершение переходного этапа не означает завершение мирного процесса. Предстоит решить ряд важнейших задач, предусмотренных «дорожной картой». Необходимо сформировать мирным путем региональные администрации, служащие опорой нового федерального устройства Сомали, и создать новые институты. Необходимо доработать Временную конституцию и вынести ее на всенародный референдум и организовать прямые выборы на местном и национальном уровнях. Необходимо сохранить единство целей, достигнутое на переходном этапе между основными заинтересованными субъектами, и вовлечь в эту орбиту новые политические силы.

91. Одной из первоочередных задач ближайшего времени должны стать объединение и стабилизация обширных территорий на юге и в центральной части Сомали, освобожденных от влияния повстанческой группировки «Аш-Шабааб». Те, кто живет в этих районах, должны как можно скорее ощутить, насколько отличается жизнь при «Аш-Шабааб» от жизни при новом правительстве. Необходимо создать представительные местные административные структуры, пользующиеся поддержкой местного населения, а также наладить основные услуги, включая охрану правопорядка. Особое внимание следует

уделить потребностям уязвимых групп, включая меньшинства, женщин, детей и внутренне перемещенных лиц. Я призываю международное сообщество не ослаблять поддержки и сохранять бдительность в Сомали и обещаю, что Организация Объединенных Наций приложит усилия к тому, чтобы улучшить жизнь сомалийцев.

92. Обеспечение и сохранение стабильности и безопасности в Сомали — задача непростая. После вытеснения повстанцев все чаще стали применяться асимметричные тактические меры. Эта изощренная форма военных действий с ее непредсказуемостью может закончиться не так скоро, как нам бы хотелось. Тем не менее, больше, чем когда-либо, мы должны сохранять твердость в противодействии противникам мира и не допустить утраты того, что было достигнуто на данный момент. В этой связи я настоятельно призываю международное сообщество обеспечить непрерывное и надежное финансирование расширенной АМИСОМ и сомалийских сил безопасности. Выражаю признательность Европейскому союзу за его бесценную поддержку АМИСОМ в форме оплаты пособий гражданским сотрудникам и военнослужащим и призываю государства-члены, способные разделить это бремя, оказать помощь.

93. Я приветствую решение Африканского союза о создании временных сил по охране в соответствии с резолюцией 2010 (2011) Совета Безопасности. Организация Объединенных Наций продолжит работу в тесном взаимодействии с Африканским союзом для определения окончательной численности этих сил и их мандата. Твердое намерение АМИСОМ создать подразделение по отслеживанию, анализу и расследованию сообщений о потерях среди гражданского населения и одобрение ею новой политики в отношении «неприцельных обстрелов» внушают оптимизм и станут важными мерами с точки зрения смягчения последствий для гражданского населения. Я призываю доноров и партнеров оказать поддержку в создании этого подразделения АМИСОМ.

94. Конечная цель заключается в том, чтобы сомалийцы взяли в свои руки процесс налаживания ответственного управления, утверждения законности и создания служб безопасности и органов юстиции переходного периода. Настоятельно призываю их с честью выполнить поставленные задачи и под руководством своих лидеров начать созидание мирной и процветающей страны. В период после переходного этапа от сомалийских властей и международного сообщества требуются гораздо более настойчивые усилия, твердость и способность к планированию для создания фундамента, способствующего достижению этой цели. Важная роль в обеспечении подлинно всеохватывающего диалога между сомалийцами по вопросу о будущей системе безопасности и юстиции принадлежит Комиссии по национальной безопасности, создание которой предусмотрено Временной конституцией.

95. Важно также, чтобы сомалийские граждане могли полагаться на свое государство в деле защиты их основных прав человека. Рассчитываю, что сомалийское руководство, которое будет избрано по итогам начавшегося процесса, активизирует свои усилия по построению мирного и стабильного общества для многострадального народа своей страны и что международные партнеры окажут поддержку гражданскому обществу и правительству в деле поощрения и защиты прав человека. Главными объектами внимания должны быть вопросы доступа к правосудию, защиты детей, свободы выражения мнений и гендерного насилия и другие ключевые вопросы прав человека.

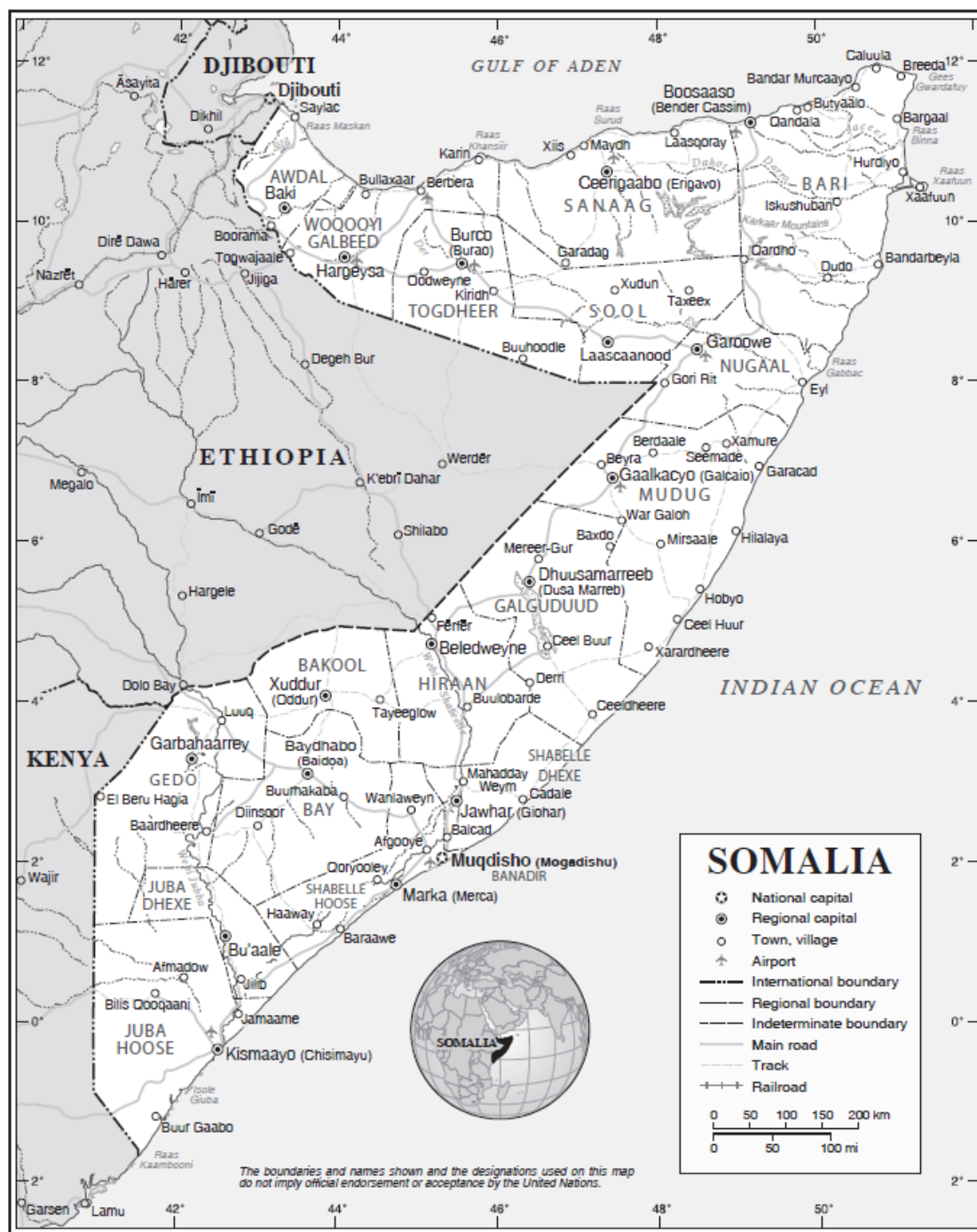
96. Одной из серьезных проблем, которая с окончанием переходного периода не разрешится, является пиратство у побережья Сомали. Я высоко оцениваю работу Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали и призываю новое правительство страны применить национальный, комплексный подход к обеспечению морской безопасности и решить оставшиеся задачи, сформулированные в «дорожной карте», включая важную задачу объявления исключительной экономической зоны Сомали. Организация Объединенных Наций готова оказать стране содействие в достижении этих целей.

97. Есть немало людей, опасаящихся, что с построением в стране общества, в котором будет утвержден порядок, общества с действующими институтами управления и правопорядка они лишатся незаконно полученных привилегий. Растрате государственных средств не должно быть места. В отношении тех, кто продолжает препятствовать мирному процессу и восстановлению страны, рассматривается ряд мер, включая запрет на поездки и замораживание активов. Я принимаю к сведению призыв Совета Безопасности к скорейшему созданию и обеспечению эффективного функционирования объединенного совета по управлению финансами для улучшения транспарентности в вопросах распоряжения государственными финансовыми ресурсами Сомали и обеспечения подотчетности за их расходование. Организация Объединенных Наций готова содействовать разработке эффективной и обеспечивающей подотчетность нормативной базы, которая будет способствовать восстановлению доверия во взаимоотношениях между Сомали и сообществом доноров.

98. Новому правительству Сомали необходимо разработать план действий для претворения в жизнь своей концепции следующего этапа — стабилизации и миростроительства. Я приветствую проявленную жителями разных районов Сомали заинтересованность в реализации этой концепции и подтверждаю готовность Организации Объединенных Наций поддержать сомалийский народ в осуществлении этой важной инициативы. Мы готовы содействовать диалогу между разными заинтересованными субъектами, который завершится заключением договоренности между международными партнерами и сомалийцами. Призываю доноров и международные финансовые учреждения всемерно поддерживать эту новую концепцию развития страны и продолжать учитывать в этом процессе в первую очередь интересы сомалийцев.

99. С учетом складывающегося нового политического устройства, новых приоритетов и задач Организация Объединенных Наций также должна обеспечить, чтобы ее поддержка была соразмерна цели. В предстоящие месяцы я намереваюсь в тесном взаимодействии с сомалийскими властями и Африканским союзом и с учетом мнений региональных и международных партнеров рассмотреть вопрос о присутствии Организации Объединенных Наций в Сомали. Свои рекомендации на этот счет я представляю Совету Безопасности к концу 2012 года.

100. Выражаю признательность моему Специальному представителю Огастину Махиге за его неизменную преданность интересам мира и национального примирения в Сомали. Отдаю также дань уважения мужчинам и женщинам, работающим в Организации Объединенных Наций и ее организациях-партнерах, которые часто вынуждены выполнять свое дело в чрезвычайно сложных условиях.



Map No. 3690 Rev. 8 UNITED NATIONS
May 2011 (BS/W)

Department of Field Support
Cartographic Section